

EDITORIAL

Durante el próximo mes de noviembre se celebrarán en toda España elecciones municipales. No es necesario ponderar la importancia de las mismas, basta decir refiriéndonos a nuestra Villa, que de los nueve concejales que componen el Ayuntamiento, seis han de ser relevados y otros tantos agramenteses asumirán las responsabilidades del Municipio.

Es deseable que los futuros ediles posean muchas cualidades y hoy queremos poner de relieve tres de ellas que consideramos muy importantes.

En primer lugar el amor a la población. Mal puede servirse lo que no se ama, mayormente en la ingrata tarea de un cargo público. Quizás sería conveniente que los candidatos estuvieran enraizados profundamente en nuestra Villa, sin olvidar que «profundo» no es sinónimo de «antiguo».

La capacidad para el diálogo y la comprensión no son precisamente nuestras mayores virtudes. Es frecuente el caso del señor que quiere imponer su criterio y si no lo consigue, se retira y no colabora. El orgulloso individualismo, tan unido a nuestro temperamento, malogra muchas iniciativas. En cambio, un grupo de hombres con espíritu de equipo, puede alcanzar resultados que parecían imposibles.

Los concejales deben tener también conciencia del momento histórico que vivimos. El desarrollo económico ha de ser completado por una auténtica promoción social. En esta materia si, las injusticias siempre han sido reprobables, hoy son, además, inoportunas. Lo social y comunitario debe prevalecer sobre los egoísmos particularistas.

Los indicados principios deben inspirar toda labor de gobierno, incluso en el ámbito municipal, si de veras se desean resultados satisfactorios.

N. 32 Año 3

MINISTERIO DE INFORMACIÓN Y TURISMO
AGRAMUNT

DELEGACIÓN PROVINCIAL DE LERIDA
Octubre

1966

Depositado a las 18 horas del día

de octubre de 66

«DE L'ANTIGOR»

Del «Salón» al «Cine Avenida»

JUAN B. BOSCH, ACONSEJA:

Un libro que hay que leer:
«Así cayó Alfonso XIII».

SENSE MALICIA

La pitjor calamitat és que els treballadors tinguin massa pessetes.

LOS DEPORTES

Hay que levantar la moral de la afición.

MARIA DE MONTSERRAT, PREGUNTA:

¿Se puede cumplir con el precepto dominical, asistiendo a un oficio protestante?.

DOMINGO ROIG, ESCRIBE:

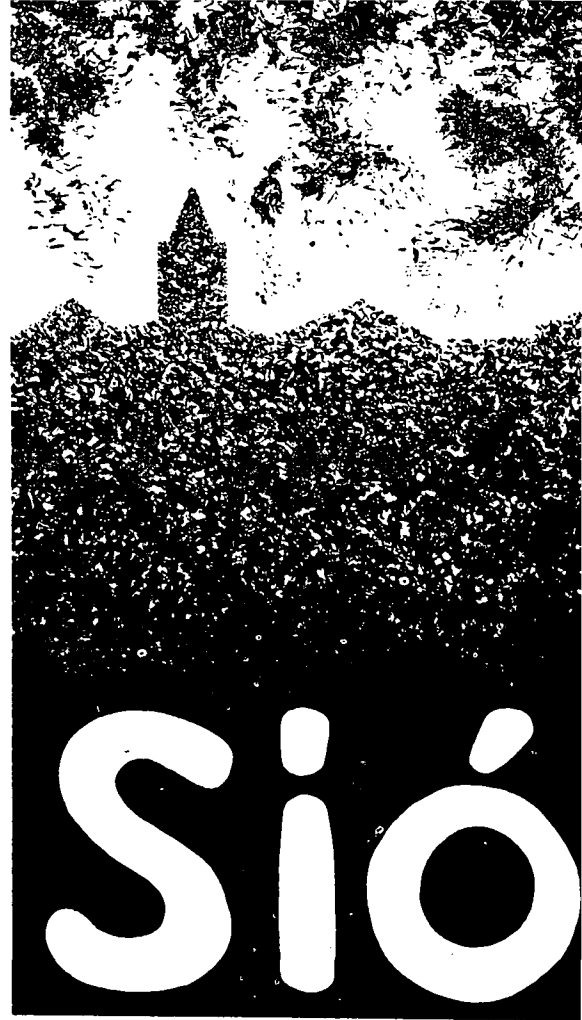
«Una pasión mal enfocada».

CANDIDO TORRES, LAMENTA:

Pese a la abundancia, el vino es caro en ciertos hoteles.

DE CASA A CASA

«Les Festes Majors són cares».



NOS «MODERNIZAMOS»

Sr. Director de Sió:

Observo que poco a poco nos vamos olvidando de la manera correcta de vestir y actuar que conforme a la Moral nos corresponde a cada persona.

Me acuerdo que no mucho tiempo atrás se leía en muchos escritos y escuchaba en muchos sermones reflexiones sobre este tema, pero desde que los tiempos parece van cambiando, todo se va dejando atrás, cosa que no debiera ser así, porque de la misma manera que un padre no se cansa de reprender a su hijo, nuestros pastores no debieran cansarse de hacer seguir su rebaño por el buen camino. Pero en fin, cada una de nosotras, poco más o menos, sabemos cuál es nuestro deber en el vestir y actuar, y sabemos perfectamente cuándo una prenda no está bien, pero nos dejamos arrastrar por la corriente, simplemente porque la Sra. tal que que figura lo suyo, lo lleva o hace, o bien por llamar la atención, olvidamos nuestra decencia en el vestir sin pensar que somos motivo de escándalo.

Hemos llegado al extremo, que incluso en el Templo tenemos la desfachatez de presentarnos de cualquier manera, olvidando el respeto y atención que merece la Casa de Dios.

No estaría de más que todas pusiéramos nuestro interés en este punto, aunque por desgracia ya hayan dejado de aconsejarnos sobre el particular.

*Una joven
D. G. P.*



LABORATORIO DE ANALISIS

SENSE MALICIA

per BONIFACI

★ ★ ★

TOTHOM A VOTAR

Per a promoure la prosperitat d'una nació, és convenient mantenir el proletariat a un nivell saludable de misèria. Un règim de privacions; sàviament dosificades, estimula la productivitat i fomenta tota mena de virtuts. A més, és emocionant i consolador veure la cara d'agraïts i de bons nens que posen alguns obrers, quan reben a tall d'obsequi allò que s'han afanyat deu vegades amb la seva suor.

La pitjor calamitat és que els treballadors tinguin massa pessetes. Agafent pretensions, volen manar més que els amos, estan cansats de bon matí i no els pots treure de la televisió. L'abundància de diners origina tots els vicis i és una obra de misericòrdia procurar que el poble senzill no perdi les nombroses qualitats que posseeix.

Però reconec que el món evoluciona a marxes forçades, la civilització avança ràpidament, la cultura la segueix a peu coixet, de la promoció social en parlen molt els diaris, i arriba un moment que es fa inevitable la celebració d'unes eleccions sindicals. lliures, autèntiques i representatives.

Aquest any les eleccions encara són planejades i promogudes des de les altures; però si la evolució de la societat es manté al ritme actual, dintre pocs anys s'haurà de començar per preguntar a la gent si te ganes de votar i, en cas afirmatiu, de quina manera volen fer-ho.

La democràcia té coses estranyes i segurament hi hauria sorpreses. I tal vegada tindria molta acceptació el programa de cinc punts que un amic meu que la sap molt llarga, m'explicava l'altre dia i és com segueix:

1. Concedir vacances indefinides a la Seguretat Social.
2. Suprimir tots els punts, totes les comes i tots els interrogants.
3. Setmana de quaranta hores, amb festa el dissabte a la tarda i el dilluns al matí.
4. Salari mínim garantitzat de doscentes cinquanta pesetes diàries.
5. Visca la llibertat i campí qui pugui!

Potser sí que aquest programa és una mica demagògic; però almenys cal reconèixer que no totes les demagògies en ús tenen, com aquesta, el mèrit de la sinceritat.

Tapizados de Coches y Muebles

GUARNICIONERIA RECASENS

Personal especializado AGRAMUNT Plaza del Pozo, 6

DEPURANT L'IDIOMA

No digueu mai:

despedir-se
despedida
despedir un treballador
deport, deportiu
pezuña
hampa
pícaro, pillo, pillet

... i pico, vuitanta i pico
una pesadilla
el xocolate cuit
un ou fregit
jamon
lecheria
una vaca lechera
charco
valla
un adoqui, un adoquinat
colgaduras
les Atarassanes
el rompeolas
l'aduana, l'aduaner

Digueu:

acomiarar-se
comiat
despatxar un treballador, acomiarar-lo
esport, esportiu
unglot, peülla, peüngla, unglà
briva, brivalla
picardiós, murri (que té picardia); brètol, bergant, belitre, arlot, ribald, rufià (que té dolenteria)
... i escaig, vuitanta i escaig
un pesombre (masculí)
la xocolata desfeta (femení)
un ou ferrat
pernil
lleteria
una vaca de llet, una vaca lletera
toll, bassal
tanca
una llamborda, un empedrat
domassos
Les Drassanes
l'escullera (femení)
la duana, el duaner

DE L'ANTIGOR

Són moltes les manifestacions de la vida que cauen dins l'àrea de la relativitat. Tal passa amb el temps, puix segons l'edat del subjecte que el considera, un esdeveniment serà tingut per més proper o més llunyà mirat per un xaval de pocs anys o per un vell que ja té un peu a la fossa.

Una anècdota de l'història local ens permet assegurar que les primeres projeccions cinematogràfiques tingueren lloc aquí amb anterioritat al 1909; dies molt reculats per a la joventut actual, però que sembla ahir per els més que madurs. Les pel·lícules d'aquells anys, en que encara es jugava a pilota i a bitlles, com a manifestacions d'un art incipient, eren d'un valor que ara ens faria caure d'esquena.

Ni la qualitat de les projeccions ni l'insuficiència del local podien persistir i això determinà que un home emprenedor es llencés a l'empresa de transformar la sala de ball del «Salón» en un bon teatre. I en aquest poguérem veure, als voltants del 1914 les primeres sessions de cinema que ens permetèren omplir dignament les tardes de les festes de tardor, hivern i primavera.

Encara ens sembla trobar-nos familiarment reunits en aquella llotja que compartíem tot l'any amb el malaguanyat amic Vilanova!

Mes tampoc aquell cinema que ens servia el recordat i enyorat Miquel Ribera podia perpetuar-se car la vila, en creixent puixança, necessitava més i millor. I sorgiren La Barretina, primer, i El Casal, després.

La guerra, la post-guerra i l'avui subsegüent als llargs anys de pau, amb una immigració que sumada a la normal natalitat ha fet arribar el nostre cens al llindar dels quatre mil habitants, ens han menat a l'eufòria d'una vida intensa. I aquest Agramunt reclamava una sala de projeccions que sigués digna parella d'una indústria florent, d'una ben orientada explotació pequària, d'una agricultura sàviament dirigida, d'unes modernes construccions per a habitacles que quasi podem qualificar de rascacels mirats des d'aquella relativitat de que parlavem al començ d'aquestes ratlles.

La sala ha sorgit amb tota la seva magnificència, amb tot el desitjable confort, amb les pertinents dependències administratives, sanitàries i de bufet, precedida per un acurada pista de ball a l'aire lliure.

Si aquell Miquel Ribera del 1914 pogués contemplar el «Cine Avenida» suau inaugurat, s'enorgulliria de que sigués l'hereu d'aquell altre «Cine Salón» que no ens és permès recordar sense exclamar, amb perdó del gran mestre de la lírica, Jorge Manrique, «qual-sevol temps passat sigui pitjor».

J. VILADOT-PUIG

Restaurant Picnic

Avda. Meritxell, 45 - Tel. 177

ANDORRA LA VELLA

Estación Servicio Agramunt

TELEFONOS 60 Y 206

SNACK-BAR

Sección Engrase y Lubrificantes

Eriginer S. A.

MAQUINARIA AGRICOLA E INDUSTRIAL

Tel. 29 AGRAMUNT

Tel. 230549 ZARAGOZA

Pa torrat, sucat amb oli i sal

Olives pansides, a mig madurar,
rels a l'aire, l'oliver arrencat.
L'arbre vell, trevalla'l?
Esporgar, cuidar, cavar,
adobar... Pensar!

L'arbre sol...
Del qui fa la piu, piu,
de qui ja és mort.
Qui organitza,
qui no te vida i camina.

Talla l'arrel ja pagès.
Menjada la soca pels cucs,
niu de llargandaixos,
de serpents, de taups.
Tot al descobert!

Vigila, vigila pagès les pedres,
al fer soques, vigila la destrat.

JOSEP FARRENY



MAQUINARIA AGRÍCOLA

J. MARTORELL

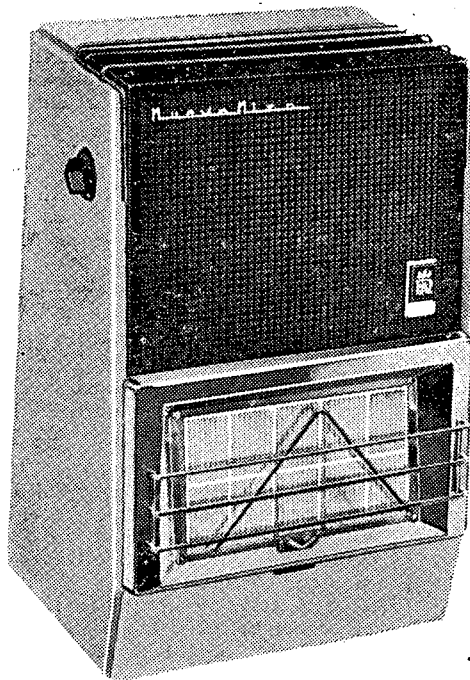
AGRAMUNT



RAMON SANGRA TORRES

Circunvalación, 8 Teléfono 209
AGRAMUNT

CASA RULL, S. A.



Pone a su disposición un amplio surtido en
estufas a gas «FAR» de rayos infrarrojos
y catalíticas.

«FAR» será su defensora en la lucha contra el
crudo invierno, por ser la única estufa en el
mercado, con cinco intensidades de calor.

SOLICITE INFORMACION EN:

CASA RULL, S. A.

Guimerá, 32 AGRAMUNT Teléf. 115

Un libro que
hay que leer

por J. B. Bosch Potensá

«ASI CAYO ALFONSO XIII»

Bajo este titulo, un mucho sensacionalista, don Miguel Maura, Ministro de Gobernación de la segunda República, ha contado a los españoles su peripecia política durante el breve tiempo que empuñó el bastón de mando. Dos ediciones en los meses de junio y julio últimos, autorizan a hablar del libro como obra que ha despertado el interés del público.

Los que vivieron las jornadas que son materia del texto rememoran hechos pasados que llevaban dentro de si el fermento de la guerra civil de 1936. Y aunque sólo sea como supervivientes de la gran contienda, la prosa fluida y nada pedante de Maura, les seduce con su anecdótico, su desfile de personajes históricos, su atento examen de los diarios afanes de la España de 1931. A los que han alcanzado su mayoría de edad después de 1939, la obra há de interesarles porque les explica por medio de uno de sus protagonistas las causas que provocaron la caída de la Monarquía y las que a su vez dieron al traste con la República. Porque, pese al título, el libro no sirve sólo para hacer luz sobre el derrumbamiento de la institución monárquica sino que proyecta extraordinaria claridad hacia los derroteros que culminaron en la catástrofe de 1936 hundiendo un régimen que no supo organizar algo que es elemental en todo país civilizado: el orden público.

En la obra hay que distinguir dos partes. Por un lado, lo que es autobiográfico. Por otro, lo que es Historia contada por un hombre que intenta captar desde su alta posición de gobernante, los hechos capitales que sucedieron en España hace treinta y cinco años.

Como autodiografía, el libro suele incurrir en los lugares comunes en este tipo de obras. Nadie escribe sus Memorias para decirnos que fue un botarate. Toda autobiografía tiene siempre un tono de justificación a cuanto se hizo o no se hizo. Es muy humano y natural que así sea.

Como obra de historia el texto que comentamos tiene mayores quilates. Ningún historiador de la segunda República podrá prescindir de las aseveraciones que hace Maura en torno a tan discutida época. Y el público estudioso de nuestro pasado o simplemente impulsado por un recto amor a la Patria deberá consultar las atinadas consideraciones del autor en orden a nuestro temperamento que él pudo pulsar concienzudamente desde su puesto de mando. En tal sentido, resultan francamente aleccionadoras dos observaciones que hace al respecto.

Una de ellas, se refiere al espíritu de contradicción, herencia tal vez celtibérica o arábica, que llevamos en la misma sangre y que se patentiza en esta frase castiza que Maura inserta en sus páginas: «reventar al que manda». La otra pura variante de la anterior, alude a la difícil gobernabilidad de los españoles por medios liberales. Después de comprobar la docilidad e incluso —lódice textualmente— colaboración de ciertos elementos hostiles, hacia el actual Régimen, cuya estabilidad testimonia el libro, el exministro republicano no puede menos de preguntarse si España sólo puede ser gobernada a base de un fuerte poder ejecutivo. Y esto lo manifiesta, cuando antes ha hecho un recuento de la gran cantidad de desmanes y atropellos que la insensatez pública y privada, cometió a mansalva durante su etapa ministerial y siguió con sus sucesores convirtiendo al país en «un manicomio suelto y desbordado» como con frase dura apostilla el autor.

Es muy sano que la juventud de hoy inconformista y desorientada, anti en casi todo, aunque a la hora de construir no sepa decidirse por nada, medite este libro y saque conclusiones. O mejor dicho, saque una sola conclusión, pues con ésta sería bastante para justificar su lectura. Es aquella que rezan los slogans turísticos y que no por tópica, deja de ser cierta: «Spain is different».



Si compara,
elegirá

CHOCOLATES **Viladés**

Snack-Bar Restaurant

Blanc i Negre

Pas de la Casa

ANDORRA

PASION MAL ENFOCADA



Recientemente, la prensa y demás abundantes medios que la ciencia ha puesto a nuestro alcance, con todo lujo de detalles nos han dado abundante y concreta información del Campeonato Mundial de Fútbol hace poco celebrado en los terrenos de la rubia Albión. Desde la retransmisión en directo por TV pasando por la radio, hasta las innumerables crónicas aparecidas en todos los periódicos del orbe, hemos podido seguir exhaustivamente todas las incidencias producidas en estos partidos en que intervenían los colosos del deporte balompédico universal y delitarnos, al leerlos friamente, en los comentarios que para todos los gustos se publicaron posteriormente.

Millones de personas han sido testigos de las sorpresas que en él se han producido, pues a la vez que hemos visto eliminados y puestos fuera de combate casi a las primeras de cambio a los equipos millonarios y de arraigada tradición futbolística, como gigantes con pies de barro, apreciábamos cómo otros más modestos y semidesconocidos en tal actividad, con tesón y valentía, sintiendo hondo en su pecho los colores que defendían, seguían adelante en la competición, dando un mentís total y absoluto a los profetas aficionados que de antemano les daban por vencidos. Una vez más se ha cumplido aquello que «el querer es poder».

Los estadios llenos hasta las banderas y los televisores y las radios funcionando a todo gas en aquellos anocheceres estivales, eran demostración evidente de la gran dosis de pasión que poníamos en estos encuentros. Como es natural, todos deseábamos para nuestros representantes el más lisonjero éxito y al no producirse éste y constatar con dolor cómo nuestros equipos favoritos caían noqueados, con más o menos honor, ante la fuerza o habilidad del rival de turno, permitimos que la pasión contenida se desbordara y con rabia feroz exigiéramos la cabeza de técnicos y figuras destacadas del equipo en los cuales se cifraban todas las esperanzas, haciéndoles responsables del delito de traición al honor nacional, sin pensar que el ganar o perder en el juego es fruto, muchas veces, más del azar que de la voluntad decidida puesta en conseguirlo.

SEÑORES, EN ESPA

Erase una vez un pobre ilusionado, que sacando su maleta del armario o de donde fuera, la llenó con lo indispensable y ¡jala!, a respirar aires nuevos. Se valió de una agencia y en viaje colectivo, para así evitarse preocupaciones de alojamiento y demás. En el billete «todo incluido», figuraba una cláusula en la cual se advierte, que por concepto de habitación individual y baño, hay que abonar suplemento. Hombre advertido ídem prevenido: el que lo acepta lo paga y el que no, pues a dormir en compañía, se supone de igual sexo, y bañarse, ya sea en un charco o en el río, si lo hay.

Ahora bien. A mi juicio, falta otra cláusula no menos importante, cual es; el que quiera tomar vino en las comidas, la solución es: llevarse un pellejo lleno de tal, o dejarse «despellejar» debido a los precios caprichosos y siempre abusivos.

Antes, y no mucho antes, normalmente en casi todos los menús constaba el vino comprendido; pues ahora no. Al sentarse a la mesa, se presenta el camarero y muy cortésmente pregunta, «¿qué vino tomarán los señores?» Uno con un tono algo «apechugado» contesta, «haga el favor de la lista»; se repasa, y al instante se nota como una especie de cosquilleo, precisamente en la parte que lleva guardada la cartera y como si una voz le advirtiera, ¡cuidado! dice el camarero: Mire traiga el corriente pero blanco, pues que «tinto» ya se me ha puesto el rostro por el susto. Y no termina aquí la cosa, pues ya ha podido observar, que la clase llamada corriente no figura en la lista de vinos, por lo cual el precio queda a conciencia; sí, a conciencia, pero para dar el mazazo, con el agravante de que a uno no le queda ni el consuelo de desahogarse, por no hacer el ridículo. Entonces es cuando le entra la «morriña», como dicen los gallegos, y dice para sí:

Brasil, entre otras, fue quizá la nación que más se destacó en esta especie de psicosis colectiva. Ganadora de precedentes competiciones, no supo aceptar resignadamente el dolor de la derrota.

Durante el desarrollo de dicho campeonato nos hemos olvidado casi por completo de los innumerables y acuciantes problemas que, también a escala mundial, tenemos todos planteados. Millares de personas viven, aún en pleno siglo XX, sin poder ejercer sus más elementales derechos de dignidad humana; guerras en el continente asiático, donde otras naciones del mismo están sumidas en la más espantosa indigencia; luchas raciales y fratricidas en medio del emporio de riqueza americano, para no citar otras.

ÑA SOBRA VINO

Ay, porroncete hogareño
Con el «blanco» transparente
No te quites de mi mente
¡Cuánto te echo de menos...!

Nos estamos enterando a menudo, por la prensa, del exdente de dicho líquido que hay en España, lo cual está creando problemas en diferentes provincias productoras. No hace mucho, se publicó una estadística en la cual se definía, que consumiendo, cada español, un litro más por año, se solucionaría tal problema.

Analizando el tema con la seriedad que requiere, me atrevo a exponer que no es precisamente en esta forma de obrar cómo encontrar el remedio al mal, pues en lugar de invitar al mayor consumo, debido a los abusos, los consumidores, buscan la manera de suplirlo con otras bebidas.

Se ha dado el caso, durante el trayecto, que al protestar, por el precio han rebajado un 50 por ciento. Como es natural, la impresión es decepcionante.

No es en este artículo solamente que se han podido apreciar abusos en los precios.

Desde luego que las autoridades competentes hacen lo posible para evitar estas anomalías, pero está visto que algunos quieren hacer honor al refrán aquél: «Hecha la ley, hecha la trampa.» Por desgracia, esta teoría parece que cada día tiene más simpatizantes, pues de seguir así, el tan cacareado eslogan turístico —De que España es diferente—, a no tardar, sí lo sería, pero en sentido desfavorable, lo que sería muy de lamentar.

C. TORRES COTS
SABADELL

Estimo que no estaría de más que con plena conciencia nos acordáramos de esta humanidad doliente que sufre y se siente incapaz para resolver sus agudos problemas y poniendo en su ayuda la misma dosis de voluntad y pasión que todos sin excepción hemos demostrado con ocasión del campeonato mundial de fútbol, seguramente resolveríamos todas sus penas y dificultades, consiguiendo con ello el agradecimiento perenne de unos hermanos y la satisfacción íntima de un deber cumplido, cuyo resultado sería más efectivo y real que el conseguido con la primacía del fútbol mundial.

D. ROIG BALASCH

NOTAS DE UN VIAJE

Para un católico ¿Es válido el Oficio protestante?

por María de Montserrat

★ ★ ★

Un domingo nos encontrábamos en ruta por Escocia buscando una iglesia católica para poder oír misa. Casi era mediodía y no habíamos encontrado ninguna. Ante la posibilidad de quedarnos sin ella, alguien que viajaba conmigo dijo que lo mejor sería ir a un oficio presbiteriano. La solución no me agradó. Pero aquella persona no se resignó y razonó de esta forma:

—Yo no tengo ningún inconveniente de conciencia; pues Dios es el mismo, Cristo es el mismo; la única diferencia es la forma teológica de la iglesia, pero esto, en cierto modo, es accidental...

Yo, no sé bien por qué, no medejé convencer, y dije que esperásemos para ver en la ciudad siguiente, que era Stirling. Efectivamente, allí encontramos misa católica, que oímos.

Pero el problema estaba en el aire: ¿hubiera sido válido el oficio protestante oído con auténtica intención de santificar la fiesta y honrar a Dios?

Una vez en España consulté a 5 sacerdotes: tres me dijeron que no, pero dos dijeron que sí. Esta diferencia de criterio ya es todo un síntoma, quiero decir que nos encontramos ante materia hasta cierto punto opinable, dentro de la cual, no obstante, hay algo —y en esto estuvieron de acuerdo los cinco sacerdotes— que tiene verdadero valor absoluto: es la recitud de intención al santificar la fiesta.

Sería muy interesante que alguien nos hiciera algunas consideraciones sobre este tema a la luz de las recientes doctrinas conciliares.

ALBUM

LA FIESTA MAYOR

Durante los días 11, 12 y 13 de septiembre Agramunt celebró la Fiesta Mayor en honor de la Virgen del Socós. El tiempo se mantuvo excesivamente caluroso y una breve tormenta, con un dilatado apagón de luz, estorbó los actos del martes al atardecer. También fueron numerosos los forasteros que este año compartieron las fiestas con nosotros.

ACTOS RELIGIOSOS

Igual que el año anterior la Procesión tuvo lugar el domingo por la mañana, con mediana asistencia. Seguidamente se celebró un Oficio solemne, con sermón a cargo del Rvdo. Lic. Ramón Vilardell, Ecónomo de Tornabous. El lunes, a las 11, se celebró una Misa de Requiem en sufragio de los difuntos de la Parroquia.

La Novena a la Virgen del Socós había tenido lugar los días anteriores, veinte minutos antes de la misa vespertina.

ACTOS POPULARES

El Ayuntamiento nos ofreció tres audiciones de Sardanas, el sábado por la noche en la Plaza de la Iglesia, y el lunes y el martes por la tarde en la Plaza del Pozo.

El pasacalle, el desfile de los Gigantes y Cabezudos y la «tronada» del sábado al mediodía, y los juegos de «cucanyes» el martes a la misma hora, completaron los actos populares.

EL PROGRAMA DEL CASAL

El domingo por la noche, en el salón-teatro, la Compañía titular del teatro Romea puso en escena «LES FILLES DEL MEU PAPA», comedia que calificaremos de ligera e intrascendente. Buena entrada y muchos aplausos. A continuación el popular Juan Capri interpretó con su habitual gracejo unas escenas de «El Fiscal Recasens», con el monólogo «El Casament». Para la mayoría del público no constituyó ninguna novedad.

El lunes, en el mismo local, espectáculo de Variedades. Aún más entrada que el día anterior e igual satisfacción del público. Puso la nota amable y pintoresca, una acertada intervención de un espontáneo de la localidad, que interpretó varios números haciendo digna pareja con Conchita Bautista.

Concurridísimos los Bailes en el entoldado, en los que intervinieron una Orquesta y tres Conjuntos. Muy animadas las sesiones de Sardanas, buenos los Conciertos y el martes por la tarde, un espectáculo infantil con regular entrada y muchos aplausos.

OTROS ESPECTACULOS

Las sesiones cinematográficas de la Fiesta Mayor no tuvieron nada de particular y de los actos deportivos se habla en otro lugar de este número. Ciertamente que en Agramunt, apar-

te los espectáculos tradicionales, nunca tenemos excesivas atracciones, pero este año ni siquiera vino el camión de los churreros, sólo unos caballitos animaron un poco la Plaza del Pozo.

CLUB DE DIVERSION

La víspera de la Fiesta Mayor abrió sus puertas en la calle Guimerá, un «Club de Diversión» con variedad de juegos a base de máquinas eléctricas y automáticas. Nos llamó particularmente la atención el tiro al blanco.

PASA LA «VOLTA»

El día 14, hacia las nueve de la mañana, la Vuelta Ciclista a Cataluña pasó por la carretera Tàrrega-Artesa. Fueron pocos los espectadores, seguramente porque la mayoría de los aficionados dormían a pierna suelta. Era el «día del gos».

REUNION ELECTORAL

El día 20 por la noche, tuvo lugar en el «Foment Parroquial», una reunión entre un nutrido grupo de obreros agrarmenteses y varios funcionarios sindicales leridanos que hablaron sobre las próximas elecciones sindicales.

REAJUSTE

Han sido suprimidos dos coches de las líneas de los días de mercado. Ignoramos los motivos, pero suponemos que el problema es económico. Se atienden los pueblos afectados sobrecargando el servicio de otros coches.

ENTREGA PENOSA

El día 19 de septiembre se reanudó la recepción de trigo en los Almacenes del S.N.T. Las entregas se efectúan con orden y regularidad, pero los agricultores lamentan que no esté en funcionamiento el mecanismo elevador y por tanto, haya tenido que volverse al anacrónico y engorroso sistema de cargar los sacos a la espalda.

OTRAS NOTICIAS

Un niño sordomudo agrarmentés, de ocho años de edad, ha ingresado recientemente en la Escuela de Sordomudos y Ciegos que tiene establecida en Barcelona la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros de Cataluña y Baleares.

A primeros de septiembre celebró reunión la Sociedad de Cazadores de Agramunt.

Las lluvias de últimos de mes han refrescado las temperaturas, pero son insuficientes para las tierras sedientas de nuestro término municipal.

Reapertura del CINE AVENIDA

Dos magníficos Salones al servicio del público agramuntés

El pasado día 3 de septiembre tuvo lugar la inauguración de los nuevos locales del Cine AVENIDA, magníficamente acondicionados. El salón principal tiene capacidad para ochocientos espectadores, y el infantil para quinientos. En este último sólo se proyectarán programas aptos para todos los públicos, secundando lo legislado sobre espectáculos para menores. Esta sala cuenta con un escenario para representaciones teatrales.

BENDICION DEL LOCAL

A las siete de la tarde el Rdo. Cura Párroco efectuó la bendición de los locales. Asistieron al acto las primeras autoridades y otras representaciones de la Villa, amablemente invitados por los Sres. Rivera que obsequiaron a los reunidos con un vino español.

ACTUACION DEL «ORFEO LLEIDATA»

La sesión inaugural se efectuó el mismo sábado, día 3, a las 11 de la noche, con la actuación del «Orfeo Lleidatà» Este excelente conjunto coral, bajo la dirección del Sr. Luis Virgili, interpretó con su habitual maestría, canciones populares antiguas y modernas y una selección de negro-espirituales, siendo muy aplaudido por el público asistente. El domingo se iniciaron en las dos salas, las sesiones cinematográficas con «El Tormento y el Extasis» como película base.

DESTINO BENEFICO

La Empresa Ribera ha tenido la gentileza de destinar a beneficencia la totalidad de las recaudaciones brutas de las cuatro sesiones inaugurales de los días 3 y 4 de septiembre, que ascienden a veintiocho mil cuatrocientas pesetas según el siguiente detalle:

Salón Principal - sábado noche	750 entradas	15.000 ptas.
domingo tarde	337 »	6.740 »
» noche	162 »	3.240 »
Salón infantil » tarde	171 »	3.420 »

Total pesetas: 28.400

Con referencia a la recaudación del sábado por la noche, hemos de advertir que el público asistente no llegaba a las cuatrocientas personas, pero de antemano la Empresa Ribera se había comprometido a hacerse cargo de 750 entradas.

DISTRIBUCION

Ha sido voluntad de los Sres. Ribera que la suma recogida se distribuya de la siguiente forma:

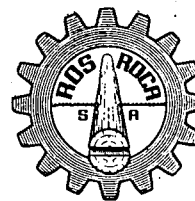
ASILO DE SAN JUAN DE DIOS, de Barcelona	9.465 ptas.
CAMP. NAC. LUCHA CONTRA EL CANCER	9.465 »
CARITAS PARROQUIAL de Agramunt	4.735 »
BENEFICIENCIA MUNICIPAL de Agramunt	4.735 »

Total pesetas: 28.400

Nuestro periódico SIO recibió el honroso en cargo de efectuar el envío de estas cantidades a sus respectivos destinatarios. Así se ha hecho, a excepción del donativo para la Campaña Nacional para la lucha contra el Cáncer, porque aún no está abierta la suscripción anual.

En nombre de los beneficiarios agradecemos públicamente a la Empresa Ribera su generosidad y hacemos votos para que los nuevos salones AVENIDA que de un modo tan ejemplar han comenzado su función recreativa, estén siempre al servicio de los verdaderos intereses del público agramuntés.

PONS



LA INDUSTRIA
DEL REMOLQUE
AGRAMUNT

EL CASAL

Per la Festa Major, qui més qui menys, gairebé tothom fa un puntet dels seus. Inclús gent que durant l'any no es mou mai de casa, aquells dies van al teatre, s'entaforen a l'envelat, o si més no, porten la canalla als putxinellis.

Anys enrera, les persones estalviadores deien que el més pràctic i econòmic era llogar palco a l'envelat, on per pocs quartos hi encabien els forasters. Avui les circumstàncies han canviat bastant i entre l'import del lloguer i les entrades a cada sessió de ball, el sistema no te res de barat.

Les Festes Majors són cares i aparentment aquest contratemps és inevitable. S'ens ha explicat que aquest any el Casal amb un pressupost superior als seixanta mil duros, ha liquidat amb unes poques mils pessetes de superàvit. Entre altres coses això demostra —ho reconeixem amb molt gust— la sàvia administració de la Junta y també que el preu de les localitats no era abusiu.

Però estem convençuts que les Festes podrien abaratir-se, almenys pels socis de la Societat Cultural i Recreativa que tenim a Agramunt. El Casal posseeix un patrimoni constituït per uns edificis destinats a sala d'espectacles i a café. Actualment els dits locals estan arrendats i no és qüestió de trencar cap tracte; però la nostra suggerència pot servir per més endavant.

Si el patrimoni del Casal s'administrés d'una altra manera, durant l'any es podrien guanyar diners que permetrien a la Societat oferir per les Festes importants espectacles selectes a un preu reduït, perdent-hi pessetes, naturalment.

Aspirar a guanyar en totes les operacions realitzades és una pretensió inconcebible en la majoria dels negocis, l'important és que al final de l'exercici econòmic el balanç sigui favorable, i en el cas d'una Societat Recreativa que no hi hagi pèrdues al cap de l'any. Entenem que si algú ha d'aprofitar-se del patrimoni del Casal, han d'esser precisament els socis.

ISSET

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO SEPTIEMBRE

NACIMIENTOS:

Josefa Buñol y Torrá	día 30 Agosto
Ramón Villalta Bertrán	7 Sbre.
Ana M.º Roig y Artigas	8 »
José M.º Serra y Cases	10 »
Francisco Morales y Morón	9 »
M.º Antonia Boncompte Bernaus	13 »
Antonio Pascuet y Hernández	16 »
M.º Lourdes Cases y Zafra	21 »
Ramón Castro Mir	25 »

DEFUNCIONES:

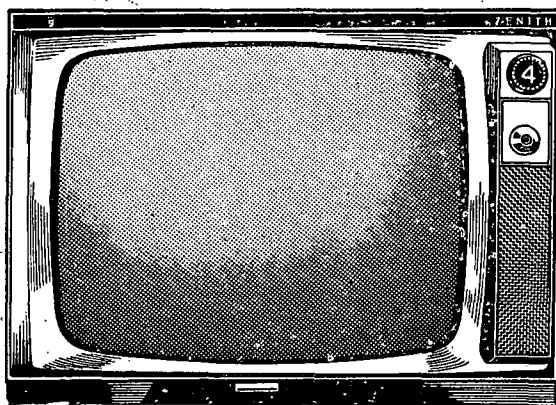
Dolores Gran Samper	79 años	día 4
Isabel Pla Gabernet	80 »	» 8

* * *

Precios pagados al productor durante la semana del 3 al 9 de octubre, por los artículos que se citan:

Lechones	50 ptas. kg
Cerdos cebados, en vivo	38 »
Pollos	32 »
Conejos	40 »
Huevos	29 » docena
Cebada y Maiz a 5'20	ptas kg.

ZENITH



CHASIS HORIZONTAL, CON UN 200 °, MAS DE DISPERSION DE CALOR:

Zenith se calienta menos. Zenith tiene menos averias. Zenith dura más.

TUBO DE IMAGEN CON UN 25 °, MAS DE PODER LUMINICO:

Filtro oscuro CINELENS incorporado. Zenith tiene mejor contraste. Zenith tiene la mayor gama de grises. Zenith protege la vista.

PANTALLA DE CRISTAL (NO PLASTICA):

Zenith no deforma la imagen. Zenith no atrae polvo. Zenith no se raya.

UNICO CON SINTONIZADOR CON 104 CONTACTOS DE ORO PURO:

Zenith ofrece imagen más precisa. Zenith evita interferencias. Zenith elimina parásitos.

TRANSFORMADOR INCORPORADO.

Zenith protege sus válvulas. Zenith estabiliza la imagen. Zenith compensa las oscilaciones de tensión.

Distribuidor: CASA RULL

Guimerá, 32

AGRAMUNT

Teléfono 115



Comentario Deportivo

Ha pasado ya la Fiesta Mayor de nuestra Villa y podemos alegrarnos de que en todos los aspectos haya sido lucida y muy concurrida de forasteros. El tiempo ha sido espléndido, más bien caluroso. Ello ha permitido que todos los espectáculos al aire libre se hayan realizado con toda normalidad y brillantez.

En deportes el primer día, jornada primera del Campeonato de Segunda Categoría Regional, no se ha tenido suerte y los de Juneda nuestros visitantes se nos llevaron guapamente los dos puntos y además el magnífico trofeo COPA CHAMPANY FREIXENET.

El resultado de 1-2 que figuraba en el marcador al final del partido evidencia claramente que el equipo no está aún bregado y a pleno rendimiento y que es necesario que los componentes de la plantilla actúen con regularidad.

En el segundo día, reforzado el equipo con jugadores como Curia y Marsá del Mollerusa se venció a la Selección de Tarragona por el resultado de 6-1 y la Copa del Exmo. Ayuntamiento fue el trofeo de esta magnífica victoria.

No ha sido lo numerosa que era de esperar la afluencia de aficionados al Campo de Deportes; ello demuestra una vez más que el equipo debe ganar partidos y jugar bien, de lo contrario, los aficionados se retraen de ir al Campo.

La segunda jornada del Campeonato tampoco ha sido propicia para nuestros colores, en Torrefarrera se perdió por un resultado discreto y que no refleja el juego desarrollado ni el dominio que nuestro equipo ejerció y que muy bien podía haber cambiado el signo del partido.

La tercera jornada de este Campeonato Regional ha ido mucho mejor para nuestros colores, la victoria por 5-1 sobre el Vilanovense, equipo formado, en un todo, por muchachos de Vilanova, ha colocado a nuestro equipo en el centro de la tabla clasificatoria y ha restablecido la normalidad en la confianza en nuestros muchachos.

La derrota por 2-0 del Artesa de Segre ante el Almenar en su propio terreno, la victoria del Torrefarrera por 3-1 sobre el Arbeca y la estrepitosa derrota del Alfarras por

1-4 ante el Juneda y en su propio terreno, nos permite hacernos una idea aproximada de la valía y fuerza de los equipos que toman parte en este Campeonato de Segunda Regional.

Si nuestros jugadores, como es de esperar, después de la victoria del pasado domingo, se lo proponen, pueden obtener una buena posición clasificatoria y levantar la moral de la afición algo decaída en estos últimos tiempos.

Del rendimiento del equipo, de sus resultados, de su moral, continuidad y deseos de victoria depende más que nada el resurgir de nuestra afición y quizá también conseguir el ascenso a categoría superior, que de poderse conseguir provocaría nuevamente un estallido de entusiasmo entre nuestros aficionados ante la posibilidad de nuevos y gloriosos horizontes deportivos.

JAIME BRILS



**Tramitaciones, Automóviles,
Pasaportes y Expedientes en
general**

Gestoría Feixa

Zapateria, 1

AGRAMUNT



EL MUNICIPIO

Industrias Metálicas

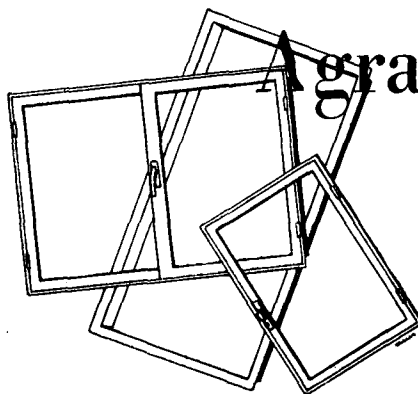
Agramunt, S. L.

Suministro de Agua.

Ante la persistencia de los rumores de próximos y reiterados cierres del Canal de Urgel a fin de proceder a las obras de revestimiento de parte del mismo, se advierte a los usuarios del servicio de agua que, de confirmarse los mismos, economicen en lo posible el consumo de tal líquido al objeto de colaborar al normal suministro de tan preciado elemento, pues en caso de abusos se procederá a tomar las medidas que sean precisas durante la época que duren tales restricciones, a fin de evitar irregularidades.

Pulcritud y Limpieza.

Sería de desear que todos los vecinos tomaran conciencia de los slogans hoy tan en moda en cuanto a la limpieza se refiere. De esta forma se evitaría el espectáculo deprimente que ofrecen los alrededores de la población u otros lugares más céntricos. Procuremos dar la sensación de civismo ciudadano. El Servicio Municipal de Limpieza funciona con regularidad y rogamos al vecindario haga uso del mismo, evitándose la molestia de tirar desperdicios en los lugares referidos. Si bien esta Alcaldía hasta el momento se ha mostrado benévola y comprensiva, por imperativo de ciertas circunstancias, en lo sucesivo, de persistir en tal actitud, se verá precisada a imponer sanciones que, aunque siempre dolorosas, contribuyan a convertir a la población en lugar decoroso y agradable.



Fabricación de toda clase de PUERTAS metálicas con las mejores chapas de acero laminado en frío.

Especialidad en aplicaciones de perfiles de aluminio anodizado inalterables, para la construcción y modernización de ESTABLECIMIENTOS, TIENDAS, BARES, FACHADAS DE VIVIENDAS, etc.

Puertas, divisiones, voladizos, muros cortina, tribunas, de aluminio anodizado.

Ventanales para granjas, puertas y separadores de corralizas según los más modernos sistemas de construcción

Perfiles de acero GALVANIZADO INOXIDABLES para marcos y ventanles.



Solicite presupuestos sin compromiso

Pasaje de las Escuelas

Teléfonos 89 y 175

Apartado 23

BOLETIN DE INFORMACION MENSUAL DEL AYUNTAMIENTO DE AGRAMUNT

Depósito Legal L. 138 - 1964

IMP. Y LIB. MIGUEL PERA - AGRAMUNT